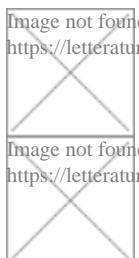


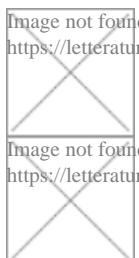
CANZONIERE X

- letto 569 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto [1]

 Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/X.219v.jpg>

 Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/X.220r.jpg>

- letto 499 volte

Edizione diplomatica

[c.219v]

 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20%2863%29.jpg	<p>E n ceste note dirai dune amorete que iai. (et)por li men-</p>
---	---

[c. 220rA]

uoiserai (et) bauz (et) ioians serai

len doit bien por li chanter (et)

renuoisier (et) ioer. (et) son cors

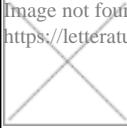
tenir plus gai. (et) de robes a

cesmer. (et) chapiau dorfrois

porter ausi come el mois de

mai.

Tres leure que lesgardai on
ques puis ne lentrubliai. ades
ipens (et) penserai quant lauoi
ne puis durer. ne dormir ne
repouser. biau tres douz dex q(ue)
ferai. la paine que por li trai
ne sai coment li dirai. de ce
sui engrant esmai. encore a
dire li ai. quant merci ni puis

 https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/export%20%2865%29.jpg	<p>trouer. (et) ie muir por bien a mer. amoreusement morai.</p> <p>I e ne cuit pas ensi morir. sele mi uoloit retenir. enbien amer enbiauseruir. (et) dou tot sui enson plaisir. ne ie ne me(n) quier departir. touz iors serai ses amis.</p> <p>H e bele (et) blonde (et) auenant. cortoise (et) sage (et) bien parlant. auos me doing auos me re(n)t (et) tout sui u(ost)re sans faillir. he bele un baisier uos demant. (et) se ie lai ie uos creant. ne men porroit nul mal uenir.</p>
---	--

- letto 553 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>En ceste note dirai dune amorete queiei. (et) por li men- uoiserai (et) bauz (et) ioians serai len doit bien por li chanter (et) renuoisier (et) ioer. (et) son cors tenir plus gai. (et) de robes a cesmer. (et) chapiau dorfrois porter ausi come el mois de mai.</p>	<p>En ceste note dirai d'une amorete que j'ai et por li m'envoiserai et bauz et joianz serai: l'en doit bien por li chanter et renvoisier et joer et son cors tenir plus gai et de robes accesmer et chapiau dorfrois porter ausi come el mois de mai.</p>
	II

<p>• letto 558 volte Tres leure que lesgardai on que puis ne l'entroublai des CredisPU Contatti Sapienza Università di Roma - Piazza Alfonso Moro 3, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CIP00200930588741 quant ha 02 ne puis durer. ne dormir ne Soupe URB https://douzdex.aeuropea.let.uniroma1.it ferai. la paine que por li trai Links: ai coment li dirai. de ce https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b530003205/f446 dire li ai. quant merci ni puis trouer. (et) ie muir por bien a mer. amoreusement morai.</p>	<p>Tres l'eure que l'esgardai, que puis ne l'entroublai ades i pens et penserai: quant la vois ne puis durer, ?quel domino/capoucine-x-15 Biau tres douz Dex, que fera? La paine que por li trai .it esmai coment li dirai: de ce sui en grant esmai encore a dire li ai; quant merci n'i puis trouer et je muir por bien amer, amoreusement morai.</p>
	III
<p>Ie ne cuit pas ensi morir. sele mi uoloit retenir. enbien amer enbiauseruir. (et) dou tot sui enson plaisir. ne ie ne me(n) quier departir. touz iors serai ses amis.</p>	<p>Je ne cuit pas ensi morir, s'ele mi voloit retenir en bien amer en biau servir; et dou tot sui en son plaisir ne je ne m'en quier departir, touz jors serai ses amis.</p>
	IV
<p>He bele (et) blonde (et) auenant. cortoise (et) sage (et) bien parlant. auos me doing auos me re(n)t (et) tout sui u(ost)re sans faillir. he bele un baisier uos demant. (et) se ie lai ie uos creant. ne men porroit nul mal uenir.</p>	<p>He! bele et blonde et avenant, cortoise et sage et bien parlant, a vos me doing, a vos me rent et tout sui vostre sans faillir. He! bele, un baisier vos demant, et, se je l'ai, je vos creant ne m'en porroit nul mal venir.</p>